

instruments

1

| | | | |
|--|--|---|---|
| | | UNDRIP 联合国土著人民权利宣言 | Show all articles 21.1 土著人民有权不受歧视地改善其经济和社会状况，尤其是在教育、就业、职业培训和再培训、住房、环境卫生、保健和社会保障等领域。 |
| | | ILO 102 社会保障(最低标准)公约，1952（第102号） | Show all articles ILO 102 本项国际劳工组织公约涵盖了社会保障各大领域的最低基准和准予的最低条件，包括医疗、疾病给付、失业给付、老年给付、工伤给付、家庭给付、生育给付、残障给付、遗属给付等九项基本社会保障。 |
| | | ILO 118 （社会保障）同等待遇公约，1962，（第118号） | Show all articles ILO 118 本项国际劳工组织公约确立了国民和非国民在社会保障方面待遇平等的规定，尤其是对于移徙工人。 |
| | | ILO 157 维护社会保障权利公约，1982（第157号） | Show all articles ILO 157 本国际劳工组织公约为那些面临着失去其在原国籍地享有的社会保障福利的权利问题的移徙工人，规定了确切的社会保障权利和福利。 |
| | | ILO Rec 202 社会保护底线建议书，2012（第202号） | Show all articles ILO Rec 202 这项建议书对于引进和维持社会保障最低标准和实施社会保护最低标准给出了指导建议。 |
| | | European Social Charter European Social Charter (Revised) | Show all articles Part II The Parties undertake, as provided for in Part III, to consider themselves bound by the obligations laid down in the following articles and paragraphs. |
| | | | Part#II.8 With a view to ensuring the effective exercise of the right of employed women to the protection of maternity, the Parties undertake: |
| | | | Part#II.8.1 to provide either by paid leave, by adequate social security benefits or by benefits from public funds for employed women to take leave before and after childbirth up to a total of at least fourteen weeks; |
| | | | Part#II.11 With a view to ensuring the effective exercise of the right to protection of health, the Parties undertake, either directly or in cooperation with public or private organisations, to take appropriate measures designed inter alia: |
| | | | Part#II.11.2 предоставление услуг консультационного и просветительского характера, направленных на укрепление здоровья и здорового образа жизни и на развитие чувства личной ответственности за свое здоровье; |
| | | | Part#I.12 All workers and their dependents have the right to social security. |
| | | | Part#II.12 With a view to ensuring the effective exercise of the right to social security, the Parties undertake: |
| | | | Part#II.12.1 создать или поддерживать систему социального обеспечения |
| | | | Part#II.12.2 to maintain the social security system at a satisfactory level at least equal to that necessary for the ratification of the European Code of Social Security; |
| | | | Part#II.12.3 to endeavour to raise progressively the system of social security to a higher level; |
| | | | Part#II.12.4 to take steps, by the conclusion of appropriate bilateral and multilateral agreements or by other means, and subject to the conditions laid down in such agreements, in order to ensure: |
| | | | Part#II.12.4.a equal treatment with their own nationals of the nationals of other Parties in respect of social security rights, including the retention of benefits arising out of social security legislation, whatever movements the persons protected may undertake between the territories of the Parties; |
| | | | Part#II.12.4.b the granting, maintenance and resumption of social security rights by such means as the accumulation of insurance or employment periods completed under the legislation of each of the Parties. |
| | | | Part#II.13 With a view to ensuring the effective exercise of the right to social and medical assistance, the Parties undertake: |
| | | | Part#II.13.1 to ensure that any person who is without adequate resources and who is unable to secure such resources either by his own efforts or from other sources, in particular by benefits under a social security scheme, be granted adequate assistance, and, in case of sickness, the care necessitated by his condition; |
| | | | Part#II.13.2 to ensure that persons receiving such assistance shall not, for that reason, suffer from a diminution of their political or social rights; |

| | | | |
|--|--|---|---|
| | | | Part#II.13.3 to provide that everyone may receive by appropriate public or private services such advice and personal help as may be required to prevent, to remove, or to alleviate personal or family want; |
| | | | Part#II.13.4 to apply the provisions referred to in paragraphs 1, 2 and 3 of this article on an equal footing with their nationals to nationals of other Parties lawfully within their territories, in accordance with their obligations under the European Convention on Social and Medical Assistance, signed at Paris on 11 December 1953. |
| | | | Part#II.16 With a view to ensuring the necessary conditions for the full development of the family, which is a fundamental unit of society, the Parties undertake to promote the economic, legal and social protection of family life by such means as social and family benefits, fiscal arrangements, provision of family housing, benefits for the newly married and other appropriate means. |
| | | | Part#II.17 With a view to ensuring the effective exercise of the right of children and young persons to grow up in an environment which encourages the full development of their personality and of their physical and mental capacities, the Parties undertake, either directly or in co-operation with public and private organisations, to take all appropriate and necessary measures designed: |
| | | | Part#II.17.1.a to ensure that children and young persons, taking account of the rights and duties of their parents, have the care, the assistance, the education and the training they need, in particular by providing for the establishment or maintenance of institutions and services sufficient and adequate for this purpose; |
| | | | Part#II.17.1.c обеспечивать защиту и особую помощь со стороны государства детям и молодежи, временно или постоянно лишенным поддержки своих семей; |
| | | | Part#II.23 With a view to ensuring the effective exercise of the right of elderly persons to social protection, the Parties undertake to adopt or encourage, either directly or in co-operation with public or private organisations, appropriate measures designed in particular: –to enable elderly persons to remain full members of society for as long as possible, by means of: (a) adequate resources enabling them to lead a decent life and play an active part in public, social and cultural life; (b) provision of information about services and facilities available for elderly persons and their opportunities to make use of them; –to enable elderly persons to choose their lifestyle freely and to lead independent lives in their familiar surroundings for as long as they wish and are able, by means of: (a) provision of housing suited to their needs and their state of health or of adequate support for adapting their housing; (b) the health care and the services necessitated by their state; –to guarantee elderly persons living in institutions appropriate support, while respecting their privacy, and participation in decisions concerning living conditions in the institution. |
| | | ADRDM American Declaration on the Rights and Duties of Man | Show all articles XVI Every person has the right to social security which will protect him from the consequences of unemployment, old age, and any disabilities arising from causes beyond his control that make it physically or mentally impossible for him to earn a living. |
| | | Protocol of San Salvador Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural rights (Protocol of San Salvador) | Show all articles 9.1 Everyone shall have the right to social security protecting him from the consequences of old age and of disability which prevents him, physically or mentally, from securing the means for a dignified and decent existence. In the event of the death of a beneficiary, social security benefits shall be applied to his dependents. |
| | | | 9.2 In the case of persons who are employed, the right to social security shall cover at least medical care and an allowance or retirement benefit in the case of work accidents or occupational disease and, in the case of women, paid maternity leave before and after childbirth. |
| | | | 15.3 The States Parties hereby undertake to accord adequate protection to the family unit and in particular: |
| | | | 15.3.a To provide special care and assistance to mothers during a reasonable period before and after childbirth; |
| | | Inter-American Convention on discrimination against persons with disabilities Inter-American Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Persons with Disabilities | Show all articles III To achieve the objectives of this Convention, the states parties undertake: |
| | | | III.1 To adopt the legislative, social, educational, labor-related, or any other measures needed to eliminate discrimination against persons with disabilities and to promote their full integration into society, including, but not limited to: |
| | | | III.1.a Measures to eliminate discrimination gradually and to promote integration by government authorities and/or private entities in providing or making available goods, services, facilities, programs, and activities such as employment, transportation, communications, housing, recreation, education, sports, law enforcement and administration of justice, and political and administrative activities; |
| | | ACRWC African Charter on the Rights and Welfare of the Child | Show all articles 20.2 State Parties to the present Charter shall in accordance with their means and national conditions take all appropriate measures: |
| | | | 20.2.a to assist parents and other persons responsible for the child and in case of need, provide material assistance and support programmes particularly with regard to nutrition, health, education, clothing and housing; |
| | | | 20.2.b to assist parents and others responsible for the child in the performance of child-rearing and ensure the development of institutions responsible for providing care of children; |

| | | | |
|--|--|---|--|
| | | | 20.2.c to ensure that the children of working parents are provided with care services and facilities. |
| | | Maputo Protocol Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa | Show all articles 13 States Parties shall adopt and enforce legislative and other measures to guarantee women equal opportunities in work and career advancement and other economic opportunities. In this respect, they shall: |
| | | | 13.f establish a system of protection and social insurance for women working in the informal sector and sensitise them to adhere to it; |
| | | | 13.i guarantee adequate and paid pre- and post-natal maternity leave in both the private and public sectors |

The Human Rights Guide to the SDGs is made by Institute for Human Rights in Denmark. The guide is provided as a free service under Creative Commons. Please report errors or missing elements to info@humanrights.dk.